

Die europäische Integration lebt maßgeblich von der deutsch-französischen Zusammenarbeit. Die wurde 1963, vor 52 Jahren, durch die Unterzeichnung des Élysée-Vertrages begründet, der auch die wissenschaftliche Zusammenarbeit über den Rhein beflügelte. Aus Anlass dieses historischen Jubiläums fand an der Universität Würzburg im Jahre 2013 ein deutsch-französisches Wissenschaftssymposium statt.

Jetzt, zwei Jahre später, findet das Wissenschaftssymposium seine Fortsetzung, um weitere deutsch-französische Kooperationsprojekte im Bereich der Gesellschafts- und Lebenswissenschaften vorzustellen. Nicht um Kooperation, sondern um Konfrontation geht es dagegen beim abendlichen Festvortrag von Maxime Schwartz und Annick Perrot in der Neubaukirche zum Thema „**Pasteur & Koch: A Duel of Giants in the World of Microbes**“.

L'intensité de la coopération franco-allemande est l'un des enjeux principaux de l'intégration européenne. Cette coopération, qui débuta il y a 52 ans en 1963, lors de la signature du Traité de l'Élysée, a permis d'initier de nombreuses coopérations scientifiques au-delà du Rhin. A l'occasion de cet anniversaire historique, l'université de Würzburg avait organisé en 2013 un symposium scientifique franco-allemand.

Aujourd'hui, deux ans plus tard, nous donnons suite à ce symposium scientifique, afin de présenter d'autres projets communs franco-allemands dans le domaine des sciences sociales et des sciences de la vie. Quant au sujet de la conférence de soirée tenue par Maxime Schwartz et Annick Perrot dans la Neubaukirche, il ne traite pas de la coopération mais bien de la confrontation sur le thème „**Pasteur & Koch: A Duel of Giants in the World of Microbes**“.

Contact:
Prof. Marie-Christine Dabauvalle, mcd@biozentrum.uni-wuerzburg.de
or: Alumni Office, University of Wuerzburg, alumni@uni-wuerzburg.de



BIENVENUE

WILLKOMMEN

AU/ZUM

**SYMPOSIUM FRANCO-ALLEMAND
DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN SYMPOSIUM**

AM

26. UND 27. NOVEMBER 2015

INSTITUT
FRANÇAIS



CENTRE DE COOPÉRATION
UNIVERSITAIRE FRANCO-BAVAIROIS



BAYERISCH-FRANZÖSISCHES
HOCHSCHULZENTRUM



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE
EN
REPUBLIQUE FEDERALE
D'ALLEMAGNE

ÉLYSÉE-VERTRAG
TRAITÉ DE L'ÉLYSÉE
50 JAHRE
ANS
+ 2



NOVEMBER 26: „LIFE SCIENCES“

VENUE: TALKS AND DISCUSSIONS, ROOM 2.013, BUILDING Z6, AM HUBLAND

9:30 - 10:00

Welcome: Prof. Thomas Rudel, Dean of the Faculty of Biology, Universität Würzburg

Opening Remarks: Dr. Paul Alibert, Attaché de coopération scientifique et universitaire en Bavière

10:00 - 10:30 **Global Health — a multidisciplinary challenge.**

Prof. August Stich, Missionsärztliche Klinik, Würzburg

10:30 - 11:10 **Blockers of intracellular trafficking: new therapeutic approaches against Chlamydiales infection?**

Prof. Daniel Gillet, CEA Saclay, Gif-sur Yvette

Prof. Thomas Rudel, Mikrobiologie, Universität Würzburg

11:10 - 11:40 Coffee Break

11:40 - 12:10 **Cytoskeleton biogenesis in the sleeping sickness pathogen.**

Dr. Derrick Robinson, UMR-CNRS, Université Bordeaux

Dr. Brooke Morriswood, Zell- und Entwicklungsbiologie, Universität Würzburg

12:10 - 12:40 **Supporting Exchange and Cooperation between France and Bavaria.**

Axel Honsdorf, Centre de Coopération Universitaire Franco-Bavarois (CCUFB/BFHZ), München

12:40 - 14:00 Lunch Break

14:00 - 14:40 **The many faces of the vertebrate serotonergic neurons.**

Dr. Patricia Gaspar, Institut du Fer à Moulin, Université Pierre et Marie Curie, Paris

Dr. Christina Lillessar, Physiologische Chemie, Universität Würzburg

14:40 - 15:10 **Facioscapulohumeral dystrophy: from the molecular level to the therapy.**

Prof. Dalila Laoudj-Chenivresse, Pôle biologie-pathologie, Université Montpellier

Prof. Marie-Christine Dabauvalle, Elektronenmikroskopie, Universität Würzburg

15:10 - 16:00 **Melodic crying, singing and speaking: les bébés, les cerveaux, et l'évolution humaine.**

Prof. Lawrence Parsons, Centre de Neurosciences Cognitives, CNRS, Bron

Prof. Kathleen Wermke, Zentrum für vorschulische Entwicklung und Entwicklungsstörungen, Universitätsklinikum Würzburg

November 26, 19:00, Neubaukirche, Alte Universität, Domerschulstraße

Welcome: Jean-Claude Brunet, Consul général de France à Munich and

Prof. Phuoc Tran-Gia, Vizepräsident, Universität Würzburg

- Keynote Lecture: Prof. Maxime Schwartz / Annick Perrot, Institut Pasteur, Paris
Pasteur and Koch: A duel of giants in the world of microbes
- Chansons: Barbara Schöller and Jeremy Atkin (Mainfränkentheater)
- Reception

NOVEMBER 27: „HUMANITIES“, ROOM 2.013, BUILDING Z6, AM HUBLAND

9:15 - 9:30 Opening Remarks: Prof. Barbara Sponholz, Vizepräsidentin, Universität Würzburg

9:30 - 10:30 **Das Studium der Betriebswirtschaft in Deutschland und Frankreich: de la difficulté du dialogue franco-allemand.**

Prof. Hans Tümmers, Leustetten, ehem. Direktor der Hohenheim Management School der Universität Hohenheim

10:30 - 11:00 Coffee Break

11:00 - 11:40 **Die deutsch-französischen Beziehungen: Noch immer Motor für Europa?**

Prof. Gisela Müller Brandeck-Bocquet, Institut für Politikwissenschaft und Soziologie, Universität Würzburg

11:40 - 12:10 **La cogestion des salariés dans les sociétés anonymes — expériences allemandes et réformes françaises.**

Prof. Isabelle Urbain-Parleani, CEDAG, Université Paris-Descartes

Prof. Christoph Teichmann, Bürgerliches Recht, Deutsches und Europäisches Handels- und Gesellschaftsrecht, Universität Würzburg

12:10 - 13:30 Lunch Break

13:30 - 14:10 **Les grands ensembles de logements sociaux à Heuchelhof et à Hérouville. L'intérêt d'une comparaison franco-allemande.**

Prof. Pierre Bergel, UMR, Université Caen

La coopération pédagogique en géographie dans le cadre du jumelage franco-allemand à l'exemple d'un demi-siècle de jumelage Caen-Würzburg.

Prof. Barbara Sponholz, Physische Geographie, Universität Würzburg

14:10 - 15:00 **Mining exploration and archaeology in Antiquity: new evidences. The Laurion led-silver mines of Athens.**

Prof. Denis Morin, Pôle Métal: Histoire et archéologie du métal, Université Lorraine, Nancy
M.A. Sophia Nomicos, Institut f. Archäologische Wissenschaften, Ruhr-Universität Bochum